

IMPORTANT : Les modalités d'acceptation des conteneurs reefer à Tianjing et Huangpu, Chine, évoluent temporairement.

No images? [Click here](#)



Paris, le 26/11/2020

Chers Clients,

Les procédures de tests COVID réalisés sur les conteneurs réfrigérés import ralentissent les opérations sur le port de **XINGANG ET HUANGPU** (Chine), où les conteneurs réfrigérés restent stockés sur le Terminal et occupent toutes les prises disponibles.

MSC ne peut pas garantir le déchargement des conteneurs réfrigérés dans le port désigné où les espaces de branchement ne sont pas disponibles.

Par conséquent, lorsqu'il n'est pas possible de décharger certains ou tous les conteneurs réfrigérés, MSC n'a pas d'autre choix que d'appliquer la clause 19 de nos « *Bill of Lading et Sea Way Bill Terms and Conditions* ».

En d'autres termes, les conteneurs réfrigérés peuvent être déchargés sur un port intermédiaire ou alternatif, et être stockés sur ce port jusqu'à ce qu'il soit possible de les transférer sur le port de déchargement désigné.

Si la situation demeure inchangée, il pourra être nécessaire de déclarer une fin de voyage et de vous aviser du lieu où le(s) conteneur(s) pourra(ont) être collecté(s).

Nous vous rappelons que quelque soit la situation, MSC est en droit de facturer le Merchant du fret additionnel et des frais annexes, ce qui inclut mais s'en s'y limiter, les stationnements, demurrage et frais de branchement.

Avec effet immédiat et jusqu'à nouvel ordre, nous vous informons que, dans le but de contribuer à la décongestion du port, MSC ne pourra plus charger de conteneur réfrigéré à destination des ports de XINGANG et HUANGPU, peu importe le port de chargement.

De ce fait, il est prévisible qu'une partie du commerce des conteneurs réfrigérés soit redirigée vers des ports de déchargement chinois alternatifs, ports dans lesquels on peut s'attendre à ce que la même situation que dans le port de XINGANG et HUANGPU se reproduise rapidement. En effet, on note que pratiquement tous les ports principaux d'Asie (et pas seulement) sont sujets à une forte pression et fonctionnent déjà presque à plein régime, de sorte que les lieux alternatifs de déchargement sont minimes.

Dans tous les cas mentionnés ci-dessus, la clause 19 s'appliquera.

Le retard de votre cargaison est indépendant de la volonté de MSC, et pour éviter toute ambiguïté, nous vous rappelons que MSC ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou de toute perte qui serait causé par ce retard.

Nous nous excusons pour toute perturbation et tout délai que votre cargaison pourrait subir, MSC continue de suivre et mettre en place les mesures nécessaires afin de minimiser les effets de ces développements regrettables.

Pour toute information relative à cette communication, veuillez contacter vos interlocuteurs habituels.

Sincères Salutations

L'équipe MSC France.

Contactez MSC
France

Newsletter MSC
France

Paris, 26th November 2020

Dear Valued Customers,

The COVID test procedures related to import reefer cargo are slowing down the operations in the port of XINGANG and HUANGPU (CHINA), where reefers keep lying on quay, occupying all the available the plugs.

MSC cannot secure the discharge of reefer containers at the designated port where power source may be not available.

Consequently where it is not possible to discharge some , or all , reefer containers , MSC has no option but *to apply clause 19 of our Bill of Lading and Sea Waybill Terms and Conditions.*

It means that the reefer containers may be discharged at an intermediate or alternative port, and held there until it is possible to forward them to the designated port of discharge.

In case the situation remain unchanged it may be necessary to abandon the voyage and advise you from where the container(s) may be collected.

Please note that in both cases MSC is entitled to charge to the Merchant additional freight and costs, including but not limited to storage, demurrage, and plugging.

Please note that MSC, with a view to contribute to the de-congestion of the port, with immediate effect, and till new order, will not be able to ship reefer containers from any origin, destined to said port of XINGANG and HUANGPU.

In view of the above scenario it is envisaged that portions of reefer business could chose alternative Chinese Port(s) of Discharge where it is expected that the same situation observed in XINGANG and HUANGPU would rapidly replicate .

It should be observed in fact that practically all the main ports in Asia (and not only) are subject to heavy pressure and working almost at full utilization, thus the alternative places for unloading reefers are minimal.

In all cases the above mentioned clause 19 will apply.

The delay to your cargo is beyond MSC's control and, for the avoidance of doubt, MSC is not liable for loss or damage caused by the delay.

We apologize for any disruption and delay that your cargo may experience , MSC continue to monitor and implement necessary measures to minimize the effects of these unfortunate developments.

MSC is following closely situation and will keep you posted of local situation. For any further concern, you can contact your dedicated team.

Thank you for your understanding and support.

Yours faithfully,

Team MSC France.

**Get in touch
with us**

**Newsletter MSC
France**

This email was sent to mathieu.fouillade@dbschenker.com. You have received this email because you have opted to receive marketing emails from MSC. We never share this information with third parties. To refer to our privacy policy, please click [here](#).

“If you haven't signed up yet and you wish to receive information about MSC's services, click [here](#) to subscribe.”



MSC France S.A.S.

As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva

This email is intended solely for the addressee(s) and the information it contains is confidential. If you are not the intended recipient, (a) please delete this email and inform the sender as soon as possible, and (b) any copying distribution or other action taken or omitted to be taken in reliance upon it is prohibited and may be unlawful.

© Copyright 2018 - All Rights Reserved

[Unsubscribe](#)

 Share

 Tweet

 Share

 Forward